

KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Osaühing Telegate

registrikood: 10677146

tänavatänu nimi, Telliskivi 57D

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10412

telefon: +372 53440064, +372 6274277

e-posti aadress: vladimir@flobergcapital.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Konsolideeritud bilanss	4
Konsolideeritud kasumiaruanne	5
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	6
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Varud	12
Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud	12
Lisa 7 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	12
Lisa 8 Kinnisvarainvesteeringud	13
Lisa 9 Materiaalne põhivara	14
Lisa 10 Kapitalirent	14
Lisa 11 Laenukohustused	16
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 13 Osakapital	17
Lisa 14 Müügitulu	18
Lisa 15 Muud äritulud	18
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	18
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	19
Lisa 18 Tööjõukulud	19
Lisa 19 Muud ärikulud	19
Lisa 20 Finantstulud ja -kulud	19
Lisa 21 Seotud osapooled	20
Lisa 22 Konsolideerimata bilanss	21
Lisa 23 Konsolideerimata kasumiaruanne	22
Lisa 24 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	23
Lisa 25 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	24

Tegevusaruanne

OÜ Telegate kontserni kuuluvad seisuga järgmised äriühingud:

	Asukohamaa	Osalus 31.12.2012	Osalus 31.12.2011
OÜ Landest Ehitus	Eesti	100%	100%

OÜ Telegate ja tema tütarettevõtte peamiseks tegevusalaks 31.12.2012.a. astal lõppenud majandusaastal põhivarade ja äripindade rendileandmisega.

Aruandeaastal oli OÜ Telegate konsolideeritud müügitulu 183 622 eurot:

- emaettevõtte: 7 175 eurot, müügitulu kasv: -85,5%
- tütarettevõtte: 176 447 eurot, müügitulu kasv : +3,9%

Aruandeaastal materiaalseid põhivara objekte ei soetatud.

OÜ Telegate ja tema tütarettevõtte peamiseks strateegiliseks eesmärgiks 2013. aastal on turupositsiooni kindlustamine teenusevaliku laiendamise, uute kliendi- ja partnersuhete loomise ning üha efektiivsema klientidelt tuleva tagasiside abil.

2012. aastal juhatuse liikmetele juhtorganites osalemise eest tasu ei makstud.

OÜ-l Telegate ja tema tütarettevõtte ei olnud 2012.a. töötajat (keskmine töötajate arv – 0) ning töötasu 2012.a. ei makstud (0 krooni).

OÜ Telegate 2012.a. konsolideeritud puhaskasumiks kujunes 23,1 tuhat eurot.

Peamised finantssuhtarvud majandusaasta ning sellele eelnenud majandusaasta kohta ning nende arvutamise metoodika

			2012	2011
1	Müügitulu kasv	%	-16,26	9,98
2	Puhaskasumi kasv	%	-1,00	-37,57
3	Puhasrentaablus	%	12,57	10,63
4	Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	kordases	0,85	0,59
5	ROE	%	9,81	10,99
6	ROA	%	1,00	0,89

Toodud finantssuhtarvude arvestamise metoodika:

Müügitulu kasv = $(2012 \text{ müügitulu} - 2011 \text{ müügitulu}) / 2011 \text{ müügitulu} * 100$

Puhaskasumi kasv = $(2012 \text{ puhaskasum} - 2011 \text{ puhaskasum}) / 2011 \text{ puhaskasum} * 100$

Puhasrentaablus = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$

ROE = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital} * 100$

ROA = $\text{puhaskasum} / \text{varad} * 100$

Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	14 561	37 101	2
Nõuded ja ettemaksed	349 864	270 666	3
Varud	51 972	52 360	5
Kokku käibevara	416 397	360 127	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	0	1 152 313	6
Nõuded ja ettemaksed	818 690	0	3
Kinnisvarainvesteeringud	987 439	1 014 847	8
Materiaalne põhivara	91 132	103 813	9
Kokku põhivara	1 897 261	2 270 973	
Kokku varad	2 313 658	2 631 100	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	100 196	333 884	11
Võlad ja ettemaksed	387 300	278 796	12
Kokku lühiajalised kohustused	487 496	612 680	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	1 591 022	1 806 358	11
Kokku pikaajalised kohustused	1 591 022	1 806 358	
Kokku kohustused	2 078 518	2 419 038	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	13
Kohustuslik reservkapital	11 724	8 151	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	197 782	178 043	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	23 078	23 312	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	235 140	212 062	
Kokku omakapital	235 140	212 062	
Kokku kohustused ja omakapital	2 313 658	2 631 100	

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	183 622	219 275	14
Muud äritulud	16 665	232	15
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-54 741	-80 334	16
Mitmesugused tegevuskulud	-21 169	-9 997	17
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-40 088	-41 886	8,9
Muud ärikulud	0	-64	19
Ärikasum (kahjum)	84 289	87 226	
Finantstulud ja -kulud	-61 211	-63 914	20
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	23 078	23 312	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	23 078	23 312	
Emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	23 078	23 312	

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	84 289	87 226	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	40 088	41 886	8,9
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-1	0	
Kokku korrigeerimised	40 087	41 886	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-56 157	3 382	
Varude muutus	388	-51 130	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	3 283	-619	
Makstud intressid	-16 943	-19 867	
Muud rahavood äritegevusest	-23	170	
Kokku rahavood äritegevusest	54 924	61 048	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-5 300	9
Laekunud kinnisvarainvesteeringute müügist	16 625	10 428	
Antud laenud	-30 500	-125 400	
Antud laenude tagasimaksed	6 629	18 060	
Laekunud intressid	2 498	5 718	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-4 748	-96 494	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	33 200	220 130	
Saadud laenude tagasimaksed	-86 218	-153 225	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-19 698	-8 693	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-72 716	58 212	
Kokku rahavood	-22 540	22 766	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	37 101	14 335	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-22 540	22 766	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	14 561	37 101	2

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	5 437	180 757	188 750
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	2 556	5 437	180 757	188 750
Aruandeaasta kasum (kahjum)			23 312	23 312
Muutused reservides		2 714	-2 714	0
31.12.2011	2 556	8 151	201 355	212 062
Korrigeeritud saldo 31.12.2011	2 556	8 151	201 355	212 062
Aruandeaasta kasum (kahjum)			23 078	23 078
Muutused reservides		3 573	-3 573	0
31.12.2012	2 556	11 724	220 860	235 140

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Telegate 2012.a. konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

OÜ Telegate kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Juhatuse hinnangul on OÜ Telegate jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud alljärgnevatest arvestuspõhimõtetest.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Konsolideerimise põhimõtted

2012.a. konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad OÜ Telegate ja tema tütarettevõtte OÜ Landest Ehitus finantsnäitajad.

Ema ja tütarettevõtte finantsnäitajad on kontserni raamatupidamise aruandes konsolideeritud rida – reall. Ema- ja tütarettevõtte vaheliste tehingute tulemusena tekkinud nõuded, kohustused, tulud, kulud ning realiseerimata kasumid ja kahjumid on elimineeritud.

Emaettevõtte konsolideerimata aruannetes, mis on esitatud konsolideeritud aastaaruande lisades, kajastatakse finantsinvesteeringud tütar- ja sidusettevõtetele soetusmaksumuse meetodil.

Finantsvarad

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvara ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud tehingukulusid.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval, st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid pankades ja lühiajalisi pangadeposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid.

Välisvaluutas monetaarsed varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja –kuluna.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Sidusettevõtte on ettevõtte, mille üle investorettvõttel on oluline mõju, kuid mis ei allu tema kontrollile. Olulist mõju eeldatakse juhul, kui ettevõtte omab sidusettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiatest või osadest.

Tütarettevõtte on ettevõtte, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on mul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte finants- ja tegevuspoliitikat.

Pikaajalised finantsinvesteeringud sidus- ja tütarettevõtetesse kajastatakse emaettevõtte konsolideerimata bilansis kasutades soetusmaksumuse meetodit või õiglasel väärtuses, kui see on usaldusväärselt hinnatav. Tütarettevõtte kajastatakse konsolideeritud aruannetes rida – reall konsolideerituna. Sidusettevõtteid kajastatakse investori konsolideeritud aruannetes kapitaliosaluse meetodil.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused). Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses. Varude kuludesse kandmisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madamal, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimisväärtusele kajastatakse allahindluse perioodil müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kuluna.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuteks loetakse kinnisvaraobjekte, mida hoitakse eelkõige renditulu teenimise, väärtuse kasvu või mõlemal eesmärgil. Kinnisvarainvesteeringud kajastatakse soetusmaksumuse meetodil. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale kinnisvarainvesteeringu objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Amortisatsiooninorm aastast on 2,5 %. Maa ei amortiseerita.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 650 eurost ja kasuliku tööaega üle ühe aasta. Varasid, mille kasulik tööiga on ühe 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 650 eurot, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride õle peetakse arvestust bilansiväliselt. Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest.

Amortisatsiooninormid aastast on põhivara gruppidele järgmised:

Ehitised ja rajatised	2-10%
Masinad ja seadmed	10-20%
Muu põhivara	25-50%

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse rentniku bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses juhul, kui see on madamal.

Makstavad rendimaksud jagatakse intressikuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks, Intressikulu kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Amortisatsiooniperioodiks on rendisuhete kehtivuse periood või vara eeldatav kasulik tööiga olenevalt sellest, kumb on lähem.

Kasutusrendi maksed kajastatakse (ettevõtte kui rentniku poolt) rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna. Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse rendile andja bilansis analoogselt materiaalse põhivaraga.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on tekkinud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerimise aeg või summa pole kindlad.

Eraldis kajastatakse juhul kui ettevõtte on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise suurus on usaldusväärselt määratav ning eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%).

Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumine on vähetõenäoline (realiseerumise tõenäosus jääb alla 50%) või millega kaasnevate kulude suurus ei ole võimalik piisava usaldusväärsusega hinnata, kuid mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustuseks.

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2012 moodustas 220860 eurot. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 46380 eurot, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 174480 eurot.

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressimüügi tulud kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruandes kajastatakse raamatupidamiskohustuslase aruandeperioodi laekumisi ja väljamakseid, rühmitatuna vastavalt nende eesmärgile äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaugmeetodit. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid on kajastatud otsemeetodil.

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit).

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Arvelduskontod	14 561	37 101
Kokku raha	14 561	37 101

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	114 905	114 905			
Ostjatelt laekumata arved	114 905	114 905			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	270	270			4
Muud nõuded	1 018 865	217 582	801 283		
Laenunõuded	814 683	13 400	801 283		
Intressinõuded	204 182	204 182			
Ettemaksed	517	517			
Tulevaste perioodide kulud	517	517			
Kapitalirendinõuded	33 997	16 590	17 407		
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 168 554	349 864	818 690		

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	59 040	59 040			
Ostjatelt laekumata arved	59 040	59 040			
Muud nõuded	211 168	211 168			
Laenunõuded	3 596	3 596			
Intressinõuded	191 019	191 019			
Viitlaekumised	16 553	16 553			
Ettemaksed	458	458			
Tulevaste perioodide kulud	457	457			
Muud makstud ettemaksed	1	1			
Kokku nõuded ja ettemaksed	270 666	270 666			

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	270	1 921	1 683
Erisoodustuse tulumaks		29	33
Sotsiaalmaks		45	53
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad			4
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	270	1 995	1 773

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	0	388
Müügiks ostetud kaubad	51 972	51 972
Kokku varud	51 972	52 360

Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	0	1 152 313
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	0	1 152 313

Ümberqualifitseeritud pikaajalise nõudeks summas 818690.

Mahakandnud summa 325949.

Lisa 7 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määra (%)	
				31.12.2011	31.12.2012
11093944	OÜ Landest Ehitus	Eesti	Renditeenused	100	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon			
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2011	Muud muutused	31.12.2012
OÜ Landest Ehitus	267 789		267 789
Kokku	267 789		267 789

Lisa 8 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Soetusmaksumuse meetod			
			Kokku
	Maa	Ehitised	
31.12.2010			
Soetusmaksumus	61 713	1 096 246	1 157 959
Akumuleeritud kulum	0	-115 704	-115 704
Jääkmaksumus	61 713	980 542	1 042 255
Amortisatsioonikulu		-27 408	-27 408
31.12.2011			
Soetusmaksumus	61 713	1 096 246	1 157 959
Akumuleeritud kulum	0	-143 112	-143 112
Jääkmaksumus	61 713	953 134	1 014 847
Amortisatsioonikulu	0	-27 408	-27 408
31.12.2012			
Soetusmaksumus	61 713	1 096 246	1 157 959
Akumuleeritud kulum	0	-170 520	-170 520
Jääkmaksumus	61 713	925 726	987 439

	2012	2011
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	176 447	169 797

Lisa 9 Materiaalne põhivara

(eurodes)

						Kokku
	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
		Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid			
31.12.2010						
Soetusmaksumus	42 949	102 236		102 236	3 420	148 605
Akumuleeritud kulum	-6 085	-28 224		-28 224	-1 305	-35 614
Jääkmaksumus	36 864	74 012		74 012	2 115	112 991
Ostud ja parendused			670	670	4 630	5 300
Muud ostud ja parendused			670	670	4 630	5 300
Amortisatsioonikulu	-2 148	-10 788	-51	-10 839	-1 491	-14 478
31.12.2011						
Soetusmaksumus	42 949	102 236	670	102 906	7 192	153 047
Akumuleeritud kulum	-8 233	-39 012	-51	-39 063	-1 938	-49 234
Jääkmaksumus	34 716	63 224	619	63 843	5 254	103 813
Amortisatsioonikulu	-2 148	-8 564	-204	-8 768	-1 764	-12 680
Muud muutused					-1	-1
31.12.2012						
Soetusmaksumus	42 949	94 214	670	94 884	7 415	145 248
Akumuleeritud kulum	-10 381	-39 554	-255	-39 809	-3 926	-54 116
Jääkmaksumus	32 568	54 660	415	55 075	3 489	91 132

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2012	2011
Masinad ja seadmed	16 667	
Transpordivahendid	16 667	
Kokku	16 667	

Lisa 10 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Kapitalirent	33 997	16 590	17 407		8-10%	EUR
Kapitalirendinõuded kokku	33 997	16 590	17 407			

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Kapitalirent	50 623	16 553	34 070		8-10%	EUR
Kapitalirendinõuded kokku	50 623	16 553	34 070			

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
AS Swedbank Liising	5 953	5 953			2,16%+6kuu EURIBOR	EUR	2013.a.
AB Scania Finans	23 752	8 497	15 255		4,4%+6kuu EURIBOR	EUR	2015.a.
Kapitalirendikohustused kokku	29 705	14 450	15 255				

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
AS Swedbank Liising	17 568	17 568				EUR	2012.a.
Scania Finans AB	31 834	8 010	23 824		3 kuu Euribor + 4,4%	EUR	2015.a.
Kapitalirendikohustused kokku	49 402	25 578	23 824				

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2012	31.12.2011
Masinad ja seadmed	14 818	19 279
Kokku	14 818	19 279

Lisa 11 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Ettevõtte	1 206 915		1 206 915		7%	EUR	
AS Swedbank Laen 1	229 087	49 257	179 830		1,5%+6kuu EURIBOR	EUR	
AS Swedbank Laen 2	225 511	36 489	189 022		1,9%+6kuu EURIBOR	EUR	
Pikaajalised laenud kokku	1 661 513	85 746	1 575 767				
Kapitalirendikohustused kokku	29 705	14 450	15 255				10
Laenukohustused kokku	1 691 218	100 196	1 591 022				
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Ettevõtte	1 557 024		1 557 024		7%	EUR	
AS Swedbank	533 816	308 306	225 510		1,5%, 1,9% + 6 kuu Euriboor	EUR	
Pikaajalised laenud kokku	2 090 840	308 306	1 782 534				
Kapitalirendikohustused kokku	49 402	25 578	23 824				
Laenukohustused kokku	2 140 242	333 884	1 806 358				

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	10 923	10 923			
Maksuvõlad	1 995	1 995			4
Muud võlad	374 382	374 382			
Intressivõlad	374 382	374 382			
Kokku võlad ja ettemaksed	387 300	387 300			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	7 830	7 830			
Maksuvõlad	1 773	1 773			
Muud võlad	269 193	269 193			
Intressivõlad	269 193	269 193			
Kokku võlad ja ettemaksed	278 796	278 796			

Lisa 13 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1
OÜ Telegate osakapital suurus on 2 556 EUR, mida võib ilma põhikirja muutmata suurendada 10 224 EUR. Osaühingu osanike nimekirja peetakse Eesti väärtpaberite keskkregistris ja seepärast ei lisata aastaaruandele osanike nimekirja.		

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	183 622	219 275
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	183 622	219 275
Kokku müügitulu	183 622	219 275
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Rendutulu	183 622	176 275
Müük	0	43 000
Kokku müügitulu	183 622	219 275

Lisa 15 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kasum materiaalse põhivara müügist	16 665	0
Eelmiste perioodide kasum	0	232
Kokku muud äritulud	16 665	232

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	0	43 000
Energia	34 745	16 963
Elektrienergia	12 341	1 422
Soojusenergia	19 898	13 341
Kütus	2 506	2 200
Üür ja rent	1 304	1 304
Prügikulud	766	760
Vesi	1 042	478
PV remont ja hooldus	9 599	11 924
Valve kulud	5 905	5 905
Muud	1 380	0
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	54 741	80 334

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	3 290	0
Mitmesugused bürookulud	361	0
Riiklikud ja kohalikud maksud	9 519	2 350
Vara kindlustus	4 165	1 548
Raamatupidamiskulud	0	3 050
Muud	3 834	3 049
Kokku mitmesugused tegevuskulud	21 169	9 997

Lisa 18 Tööjõukulud

(eurodes)

Töötajad puudusid.

Lisa 19 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Eelmiste perioodide kulud		64
Kokku muud ärikulud		64

Lisa 20 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	65 914	70 491
Intressitulu hoiustelt	15	45
Intressitulu laenudelt	64 422	67 377
Intressitulu kapitalirendilt	1 477	3 069
Intressikulud	-127 102	-134 399
Intressikulu laenudelt	-126 670	-133 014
Intressikulu kapitalirendilt	-432	-1 385
Muud finantstulud ja -kulud	-23	-6
Kokku finantstulud ja -kulud	-61 211	-63 914

Lisa 21 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	75 717	1 576 700	35 021	1 816 547

2012	Ostud	Müügid	Antud laenud	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Tütarettevõttjad			2 200	2 200	
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	5 060	157 002		33 200	7 000
2011	Ostud		Müügid		
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad			4 985	134 962	

Lisa 22 Konsolideerimata bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Varad		
Käibevara		
Raha	2 901	9 648
Nõuded ja ettemaksed	263 091	222 382
Varud	51 130	51 130
Kokku käibevara	317 122	283 160
Põhivara		
Finantsinvesteeringud	267 790	1 486 570
Nõuded ja ettemaksed	887 357	0
Materiaalne põhivara	72 410	79 775
Kokku põhivara	1 227 557	1 566 345
Kokku varad	1 544 679	1 849 505
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	8 497	15 183
Võlad ja ettemaksed	374 572	269 558
Kokku lühiajalised kohustused	383 069	284 741
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	1 217 670	1 580 848
Kokku pikaajalised kohustused	1 217 670	1 580 848
Kokku kohustused	1 600 739	1 865 589
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Kohustuslik reservkapital	256	256
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-18 896	29 259
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-39 976	-48 155
Kokku omakapital	-56 060	-16 084
Kokku kohustused ja omakapital	1 544 679	1 849 505

Lisa 23 Konsolideerimata kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu	7 175	49 478
Muud äritulud	16 665	232
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-5 907	-45 454
Mitmesugused tegevuskulud	-11 081	-2 179
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-7 364	-9 716
Muud ärikulud	0	-64
Kokku ärikasum (-kahjum)	-512	-7 703
Finantstulud ja -kulud	-39 464	-40 452
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-39 976	-48 155
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-39 976	-48 155

Lisa 24 Konsolideerimata rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	-512	-7 703
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	7 364	9 716
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-1	0
Kokku korrigeerimised	7 363	9 716
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-12 938	-3 908
Varude muutus	0	-51 130
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	36	165
Makstud intressid	-178	-1 024
Muud rahavood äritegevusest	-8	173
Kokku rahavood äritegevusest	-6 237	-53 711
Rahavood investeerimistegevusest		
Laekunud muude finantsinvesteeringute müügist	16 625	10 428
Antud laenud	-32 700	-125 400
Antud laenude tagasimaksed	6 629	18 060
Laekunud intressid	2 492	15 160
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-6 954	-81 752
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	28 700	220 130
Saadud laenude tagasimaksed	-7 000	-81 000
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-15 256	-4 016
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	6 444	135 114
Kokku rahavood	-6 747	-349
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	9 648	9 997
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-6 747	-349
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 901	9 648

Lisa 25 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	256	29 259	32 071
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	2 556	256	29 259	32 071
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-48 155	-48 155
31.12.2011	2 556	256	-18 896	-16 084
Korrigeeritud konsolideerimata omakapital 31.12.2011	2 556	256	-18 896	-16 084
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-39 976	-39 976
31.12.2012	2 556	256	-58 872	-56 060
Korrigeeritud konsolideerimata omakapital 31.12.2012	2 556	256	-58 872	-56 060

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 01.10.2013

Osaühing Telegate (registrikood: 10677146) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VLADIMIR VINOGRADOV	Juhatuse liige	01.10.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing Telegate osanikele

Oleme üle vaadanud Osaühing Telegate konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaarandeid. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Meie kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes meiepoolsele ülevaatusel. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 24.

Me viisime oma ülevaatusel läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatuselise teenuse standardiga (Eesti) 2400. Selle standardiga nõutakse, et me planeerime ja teostame ülevaatusel omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatusel piirdub peamiselt järelepäringutega majandusüksuse töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Me ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda me auditiarvamust.

Kokkuvõte

Tuginedes meiepoolsele ülevaatusel, ei ole meile teatavaks saanud midagi, mis sunniks meid uskuma, et kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistes osades Osaühing Telegate finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Tatjana Rõbaltšenko

Vandeauidiitori number 62

Artemisia OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 189

Liikuri 12-2

13618 Tallinn

02.10.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Telegate (registrikood: 10677146) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TATJANA RÕBALTŠENKO	Vandeaudiitor	02.10.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	197 782
Aruandeaasta kasum (kahjum)	23 078
Kokku	220 860
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	220 860
Kokku	220 860

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Raudteeveeremi rentimine	77391	6588	91.82%	Jah
Veetranspordivahendite rentimine ja kasutusrent	77341	587	8.18%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6274277
Mobiiltelefon	+372 53440064
E-posti aadress	vladimir@flobergcapital.com